

USDA Foreign Agricultural Service

GAIN Report

Global Agricultural Information Network

THIS REPORT CONTAINS ASSESSMENTS OF COMMODITY AND TRADE ISSUES MADE BY
USDA STAFF AND NOT NECESSARILY STATEMENTS OF OFFICIAL U.S. GOVERNMENT
POLICY

Voluntary Public

Date: 9/28/2012

GAIN Report Number: TH2099

Thailand

Post: Bangkok

Thailand BSE Rule Modification

Report Categories:

Livestock and Products

Sanitary/Phytosanitary/Food Safety

Market Development Reports

Food and Agricultural Import Regulations and Standards - Certification

Approved By:

Rey Santella, Agricultural Attaché

Prepared By:

Sakchai Preechajarn, Agricultural Specialist

Report Highlights:

Thailand announces BSE rule modification to bring regulations in line with OIE guidelines.

Executive Summary:

The Thai Department of Livestock Development (DLD) published a notification in the Royal Gazette amending existing Thai Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) regulations. The anticipated changes bring Thai BSE rules in line with Organization of International Epizootics (OIE) guidelines. The notification stipulates conditions pertaining to BSE and the imports of live bovine and bovine carcasses into Thailand. Details are enclosed in Appendix I and Appendix II.

Appendix I: Unofficial Translation

Notification of the Department of Livestock Development

Regarding: Additional conditions pertaining to BSE for the imports of live bovine and bovine carcasses into the Kingdom of Thailand.

According to the OIE procedure for official recognition of BSE risk status, the Member Countries have officially been classified in 3 groups in order to manage the risk from BSE and set measures for preventing risk arisen from international animal movement:

- Group I: Negligible BSE risk countries
- Group II: Controlled BSE risk countries
- Group III: Undetermined BSE risk countries

By virtue of Section 4 of the Ministerial Regulation regarding imports, exports and transit of animal and animal products B.E. 2544 (2001), the Director-General of Department of Live Stock therefore has announced that:

(1.) The following bovine and bovine products/ carcasses can be imported into the Kingdom of Thailand:

1.1 *bovine semen* or *bovine embryos*, from the 3 groups classified under the OIE risk status, which has been collected and handled in accordance with the recommendations of the International Embryo Transfer Society or IETS.

1.2 *cattle hides and skins* from the 3 groups classified under the OIE risk status.

1.3 *deboned skeletal muscle meat* which has gone through the following slaughtering process:

1.3.1 ante and post-mortem inspections of carcasses and offal and found to be free from BSE or a reasonable doubt of having BSE.

1.3.2 stunning process prior to slaughter without using a device injecting compressed air or gas into cranial cavity or a pitching process or other processes which could cause the damage to cranial cavity and spinal cord.

1.3.3 deboned by not using mechanically separated equipment.

1.3.4 slaughtering process shall not cause contamination by specified risk materials (SRM) as follows:

- Group I: No conditions
- Group II: Tonsil and ileum from cattle of any age, and brain, eyes, spinal cord, skull, vertebral column from cattle over 30 months of age.
- Group III: Tonsil, ileum from cattle of any age, and brain, eyes, spinal cord, skull, vertebral column from cattle over 12 months of age.

(2.) The following bovine and bovine products/ carcasses other than those in (1) can be imported into the Kingdom of Thailand depending on the OIE's BSE status of country of origin:

2.1 Group I:

2.1.1 *live cattle*; no conditions except that there is a report of BSE outbreak in the country of origin. Then the following evidences must be proven:

- Cattle have it own permanent identification, based on the country's system, and have never been in contact with the BSE animals or animals in the same herd as BSE animals.
- Cattle borne after the implementation of the banning measures on the use of meat and bone meal (MBM) or greaves derived from ruminant to prepare feedstuff.

2.1.2 *cattle carcasses* must pass through ante and post-mortem inspections and found to be free from BSE or a reasonable doubt of having BSE.

2.2. Group II:

2.2.1 *live cattle*; The following evidences must be proven:

- Cattle have it own permanent identification, based on the country's system, and have never been in contact with the BSE animals or animals in the same herd as BSE animals.
- Cattle were borne after the implementation of the banning measures on the use of meat and bone meal (MBM) or greaves derived from ruminant to prepare feedstuff.

2.2.2 *cattle carcasses*; proven evidences that they are derived from cattle in 2.2.1 and has passed through the following process:

- ante and post-mortem inspections and found to be free from BSE or any reasonable doubt of having BSE.
- stunning process prior to slaughter without using a device injecting compressed air or gas into cranial cavity or a pitching process or other processes which could cause the damage to cranial cavity and spinal cord.
- Slaughtering process shall not cause contamination by specified risk materials (SRM) as follows:
 - Tonsil and ileum from cattle of any age, and brain, eyes, spinal cord, skull, vertebral column from cattle over 30 months of age.
 - Deboned meat from skull and vertebral column of cattle over 30 months of age, using mechanically separated equipment.

2.3 Group III:

2.3.1 *live cattle*: The following evidences must be proven:

- The country of origin has imposed the measures banning the use of meat and bone meal (MBM) or greaves from ruminant for preparation of feedstuff.
- Cattle born at least 2 years after the implementation of the measures banning the use of meat and bone meal (MBM) or greaves derived from ruminant to prepare feed.
- Cattle have it own permanent identification, based on the country's system, and have never been in contact with the BSE animals or animals in the same herd as BSE animals.
- Cattle have it own permanent identification, based on the country's system, and have never been in contact with the BSE animal.
- In case that there is a report on BSE in cattle, all cattle in the same herd as BSE cattle, all cattle which spend the first year of age with the BSE cattle as well as all cattle consuming feed produced from the same source that has been proved of BSE contamination must have their own permanent identification, under movement control and when it dies, the carcass must be completely destroyed.

2.3.2 *cattle carcasses*; proven evidences that they are derived from cattle in 2.3.1 and has passed through the following process:

- ante and post-mortem inspections and found to be free from BSE or a reasonable doubt of having BSE.

- stunning process prior to slaughter without using a device injecting compressed air or gas into cranial cavity or a pitching process or other processes which could cause the damage to cranial cavity and spinal cord.
- Slaughtering process shall not cause contamination by specified risk materials (SRM) as follows:
 - Tonsil and ileum from cattle of any age, and brain, eyes, spinal cord, skull, vertebral column from cattle over 12 months of age.
 - Deboned meat from skull and vertebral column of cattle over 12 months of age, using mechanically separated machine.

(3.) The following *specified risk materials* (SRM) are not allowed to be imported into the Kingdom of Thailand:

3.1 *countries in group II*; Tonsil and ileum from cattle of any age, and brain, eyes, spinal cord, skull, vertebral column from cattle over 30 months of age.

3.2 *countries in group III*; Tonsil and ileum from cattle of any age, and brain, eyes, spinal cord, skull, vertebral column from cattle over 12 months of age.

(4.) The import applicant must follow the procedures stipulated in the Ministerial Regulation regarding imports, exports and transit of animal and animal products B.E. 2544 (2001) to the Kingdom of Thailand as well as complying with conditions on animal health and hygiene of animal products issued by DLD.

(5.) If there are other DLD's Notifications, Orders or Memorandum which are in conflict with this Notification, this Notification prevails.

With an effect from now on.

Notified on 23 April 2012
[signed]

Trissadee Chaosuanhareon
Director-General of DLD.

Appendix II: A Copy of Original Notification

หน้า ๒
เล่ม ๑๒๙ ตอนพิเศษ ๘๓ ง ราชกิจจานุเบกษา ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๕๕

ประกาศกรมปศุสัตว์

เรื่อง กำหนดเงื่อนไขเพิ่มเติมกรณีโรควัวบ้า สำหรับการนำเข้าโคหรือซากโค เข้าในราชอาณาจักร

ด้วยองค์การสุขภาพสัตว์โลก (World Organization for Animal Health, OIE) ได้กำหนดสถานภาพโรควัวบ้า (Bovine Spongiform Encephalopathy, BSE) ของประเทศสมาชิกออกเป็น ๓ กลุ่ม ได้แก่

กลุ่มที่ ๑ ประเทศที่ไม่มีความเสี่ยงต่อโรควัวบ้า (Negligible BSE Risk)

กลุ่มที่ ๒ ประเทศที่ควบคุมโรควัวบ้าได้ (Controlled BSE Risk)

กลุ่มที่ ๓ ประเทศที่ไม่ทราบความเสี่ยงต่อโรควัวบ้า (Undetermined BSE Risk)

เพื่อป้องกันความเสี่ยงต่อโรควัวบ้าและกำหนดมาตรฐานการปฏิบัติเพื่อป้องกันความเสี่ยงที่เกิดจากการเคลื่อนย้ายสัตว์ระหว่างประเทศ

อาศัยอำนาจตามความในข้อ ๕ แห่งกฎกระทรวงว่าด้วยการนำเข้า นำออก หรือนำผ่านราชอาณาจักรซึ่งสัตว์หรือซากสัตว์ พ.ศ. ๒๕๔๕ อธิบดีกรมปศุสัตว์จึงออกประกาศไว้ ดังต่อไปนี้

๑. ให้โคหรือซากโค สามารถนำเข้าในราชอาณาจักรได้ ดังนี้

๑.๑ น้ำเชื้อ (bovine semen) หรือตัวอ่อนโค (bovine embryo) จากทั้ง

๓ กลุ่มประเทศที่ OIE กำหนด ที่ผลิตตามมาตรฐานของ The International Embryo Transfer Society หรือ IETS

๑.๒ หนังโค (cattle hides and skins) จากทั้ง ๓ กลุ่มประเทศที่ OIE กำหนด

๑.๓ เนื้อโคลดกระดูก (deboned beef) ต้องได้จากโคที่ผ่านขั้นตอนการฆ่าชำแหละ

ดังนี้

๑.๑.๑ การตรวจโรคก่อนฆ่า รวมทั้งการตรวจซากและเครื่องใน ภายหลังการฆ่า (ante and post-mortem inspections) โดยไม่พบว่าเป็นโรควัวบ้า หรือสงสัยว่าเป็นโรควัวบ้า

๑.๑.๒ การทำให้สลบก่อนฆ่า โดยห้ามใช้การอัดอากาศหรือก๊าซเข้าไปในสมอง (injecting compressed air or gas into the cranial cavity) หรือการเจาะสมอง (pithing process) หรือวิธีอื่นที่ทำให้สมองหรือไขสันหลังฉีกขาดกระจาย

๑.๑.๓ การถอดกระดูกต้องไม่ใช่เครื่องจักร (mechanically separated meat)

๑.๑.๔ ในกระบวนการฆ่าชำและชำแหละต้องไม่ปนเปื้อนด้วยเนื้อเยื่อที่มีความเสี่ยง (specified risk material ; SRM) โดยแยกตามกลุ่มประเทศต่อไปนี้

(๑) ประเทศกลุ่มที่ ๑ ไม่มีเงื่อนไขกำหนด

(๒) ประเทศกลุ่มที่ ๒ ต่อมทอนซิล และลำไส้เล็กส่วนปลาย ที่ได้จาก

โคทุกช่วงอายุ และสมอง ลูกตา ไขสันหลัง กะโหลก กระดูกสันหลัง ที่ได้จากโคที่มีอายุมากกว่า ๓๐ เดือน

(๓) ประเทศในกลุ่มที่ ๓ ต่อมทอนซิล และลำไส้เล็กส่วนปลาย ที่ได้จากโคทุกช่วงอายุ และสมอง ลูกตา ไขสันหลัง กระโหลก กระดูกสันหลัง ที่ได้จากโคที่มีอายุมากกว่า ๑๒ เดือน

๒. ให้โคหรือซากโคนอกเหนือจากที่ระบุในข้อ ๑ สามารถนำเข้าในราชอาณาจักรได้ โดยขึ้นกับสถานภาพโรคระบาดของประเทศผู้ส่งออกที่ OIE รับรอง ดังนี้

๒.๑ ประเทศกลุ่มที่ ๑

๒.๑.๑ โคมีชีวิตไม่มีเงื่อนไขกำหนด เว้นแต่มีรายงานสัตว์ในประเทศป่วยเป็นโรควัวบ้า จะต้องมีหลักฐานยืนยัน ดังนี้

(๑) โคมีเครื่องหมายประจำตัวที่ถาวรเป็นระบบของประเทศ และไม่ได้สัมผัสกับสัตว์ป่วยหรือสัตว์ร่วมฝูงสัตว์ป่วย

(๒) โคเกิดภายหลังมาตรการห้ามการนำเนื้อและกระดูกป่น (meat and bone meal, MBM) หรือกากไขมัน (greaves) ที่ได้จากสัตว์เคี้ยวเอื้องมาทำเป็นอาหารสัตว์เคี้ยวเอื้อง

๒.๑.๒ ซากโคต้องมีการตรวจโรคก่อนฆ่า รวมทั้งการตรวจซากและเครื่องในภายหลังการฆ่า (ante and post-mortem inspections) โดยไม่พบว่าเป็นโรควัวบ้า หรือสงสัยว่าเป็นโรควัวบ้า เว้นแต่มีรายงานสัตว์ในประเทศป่วยเป็นโรควัวบ้าจะต้องมีหลักฐานเพิ่มเติมยืนยันกันว่าซากโคดังกล่าวได้จากโคมีชีวิตตามข้อ ๒.๑.๑ ด้วย

๒.๒ ประเทศกลุ่มที่ ๒

๒.๒.๑ โคมีชีวิต ต้องมีหลักฐานยืนยัน ดังนี้

(๑) โคมีเครื่องหมายประจำตัวที่ถาวรเป็นระบบของประเทศ และไม่ได้สัมผัสกับสัตว์ป่วยหรือสัตว์ร่วมฝูงสัตว์ป่วย

(๒) โคเกิดภายหลังมาตรการห้ามการนำเนื้อและกระดูกป่น (meat and bone meal, MBM) หรือกากไขมัน (greaves) ที่ได้จากสัตว์เคี้ยวเอื้องมาทำเป็นอาหารสัตว์เคี้ยวเอื้อง

๒.๒.๒ ซากโค ต้องมีหลักฐานยืนยันว่าได้จากโคมีชีวิตตามข้อ ๒.๒.๑ และต้องผ่านขั้นตอนการฆ่าชำแหละดังนี้

(๑) การตรวจโรคก่อนฆ่า รวมทั้งการตรวจซากและเครื่องใน ภายหลังการฆ่า (ante and post-mortem inspections) โดยไม่พบว่าเป็นโรควัวบ้า หรือสงสัยว่าเป็นโรควัวบ้า

(๒) การทำให้ลมก่อนฆ่า โดยห้ามใช้การอัดอากาศหรือก๊าซเข้าไปในสมอง (injecting compressed air or gas into the cranial cavity) หรือการเจาะสมอง (pithing process) หรือวิธีอื่นที่ทำให้สมองหรือไขสันหลังฉีกขาดกระจาย

(๓) กระบวนการฆ่าและชำแหละต้องไม่ปนเปื้อนด้วยเนื้อเยื่อที่มีความเสี่ยง ดังนี้

๑. ต่อมทอนซิล และลำไส้เล็กส่วนปลายที่ได้จากโคทุกช่วงอายุ และสมอง ลูกตา ไขสันหลัง กระโหลก กระดูกสันหลัง ที่ได้จากโคที่มีอายุมากกว่า ๓๐ เดือน

๒. เนื้อที่เลาะจากส่วนกะโหลกและกระดูกสันหลังของโคที่มีอายุมากกว่า ๓๐ เดือน โดยใช้เครื่องจักรแยกเนื้อ

๒.๓ ประเทศผู้ส่งที่ ๓

๒.๓.๑ โคมีชีวิต ต้องมีหลักฐานยืนยัน ดังนี้

(๑) ประเทศได้บังคับใช้มาตรการห้ามนำเนื้อและกระดูกป่น (Meat and bone meal, MBM) หรือกากไขมัน (greaves) ที่ได้จากสัตว์เคี้ยวเอื้องมาทำเป็นอาหารสัตว์เคี้ยวเอื้อง

(๒) โคเกิดภายหลังมาตรการห้ามการนำเนื้อและกระดูกป่น (Meat and bone meal, MBM) หรือกากไขมัน (greaves) ที่ได้จากสัตว์เคี้ยวเอื้องมาทำเป็นอาหารสัตว์เคี้ยวเอื้องอย่างน้อย ๒ ปี

(๓) โคมีเครื่องหมายประจำตัวที่ถาวรเป็นระบบของประเทศ และไม่ได้สัมผัสกับสัตว์ป่วยหรือสัตว์ร่วมฝูงสัตว์ป่วย

(๔) หากมีรายงานพบโคป่วยโรคควัวบ้า

โคทุกตัวที่อยู่ร่วมฝูงกับโคป่วยและโคทุกตัวที่ในช่วงอายุ ๑ ปีแรก ได้เลี้ยงร่วมฝูงกับโคป่วย รวมถึงโคที่ได้กินอาหารจากแหล่งผลิตที่ผลการสอบสวนโรคยืนยันว่ามีการปนเปื้อนของเชื้อโรคควัวบ้าในแหล่งผลิตนั้น หากมีชีวิตรอยู่จะต้องถูกทำเครื่องหมายประจำตัวอย่างถาวร มีการควบคุมการเคลื่อนย้าย และเมื่อตายจะต้องถูกทำลายให้หมด

๒.๓.๒ ซากโค ต้องมีหลักฐานยืนยันว่าได้จากโคมีชีวิตตามข้อ ๒.๓.๑ และต้องผ่านขั้นตอนการฆ่าชำและดังนี้

(๑) การตรวจโรคก่อนชำ รวมทั้งการตรวจซากและเครื่องใน ภายหลังการชำ (ante and post-mortem inspections) โดยไม่พบว่าเป็นโรคควัวบ้า หรือสงสัยว่าเป็นโรคควัวบ้า

(๒) การทำให้สลบก่อนชำ โดยห้ามใช้การอัดอากาศหรือก๊าซเข้าไปในสมอง (injecting compressed air or gas into the cranial cavity) หรือการเจาะสมอง (pithing process) หรือวิธีอื่นที่ทำให้สมองหรือไขสันหลังมีลักษณะกระจาย

(๓) กระบวนการชำและชำและต้องไม่ปนเปื้อนด้วยเนื้อเยื่อที่มีความเสี่ยง ดังนี้

๑. ค่อมทอนซิล และถ้าได้เลือกส่วนปลายที่ได้จากโคทุกช่วงอายุ และสมอง ลูกตา ไขสันหลัง กะโหลก กระดูกสันหลัง ที่ได้จากโคที่มีอายุมากกว่า ๑๒ เดือน

๒. เนื้อที่เลาะจากส่วนกะโหลกและกระดูกสันหลังของโคที่มีอายุมากกว่า ๑๒ เดือน โดยใช้เครื่องจักรแยกเนื้อ

๓. เนื้อเยื่อที่มีความเสี่ยง (specified risk material ; SRM) ห้ามนำเข้าไปในราชอาณาจักรโดยเด็ดขาด

๓.๑ ประเทศกลุ่มที่ ๒ ต่อมทอนซิล และลำไส้เล็กส่วนปลาย
ที่ได้จากโคทุกช่วงอายุและสมอง ลูกตา ไชสันหลัง กะโหลก กระดูกสันหลัง ที่ได้จากโคที่มีอายุ
มากกว่า ๓๐ เดือน

๓.๒ ประเทศในกลุ่มที่ ๓ ต่อมทอนซิล และลำไส้เล็กส่วนปลาย
ที่ได้จากโคทุกช่วงอายุและสมอง ลูกตา ไชสันหลัง กะโหลก กระดูกสันหลัง ที่ได้จากโคที่มีอายุ
มากกว่า ๑๒ เดือน

๔. ผู้ขออนุญาตนำเข้าต้องปฏิบัติตามขั้นตอนในกฎกระทรวง
ว่าด้วยการนำเข้า ส่งออก และนำผ่านราชอาณาจักร ซึ่งสัตว์และซากสัตว์ พ.ศ. ๒๕๔๔ รวมทั้งเงื่อนไข
ด้านสุขภาพสัตว์และสุขอนามัย ซากสัตว์ตามที่กรม/ศุลกากรกำหนดอย่างเคร่งครัด

๕. บรรดาประกาศ คำสั่ง หรือหนังสือสั่งการใด ๆ ของกรมปศุสัตว์
ที่ขัดต่อประกาศฉบับนี้ ให้ถือตามประกาศฉบับนี้แทน
ทั้งนี้ ตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๒๓ เมษายน พ.ศ. ๒๕๕๕
หญิงดี ชาวสวนเจริญ
อธิบดีกรมปศุสัตว์